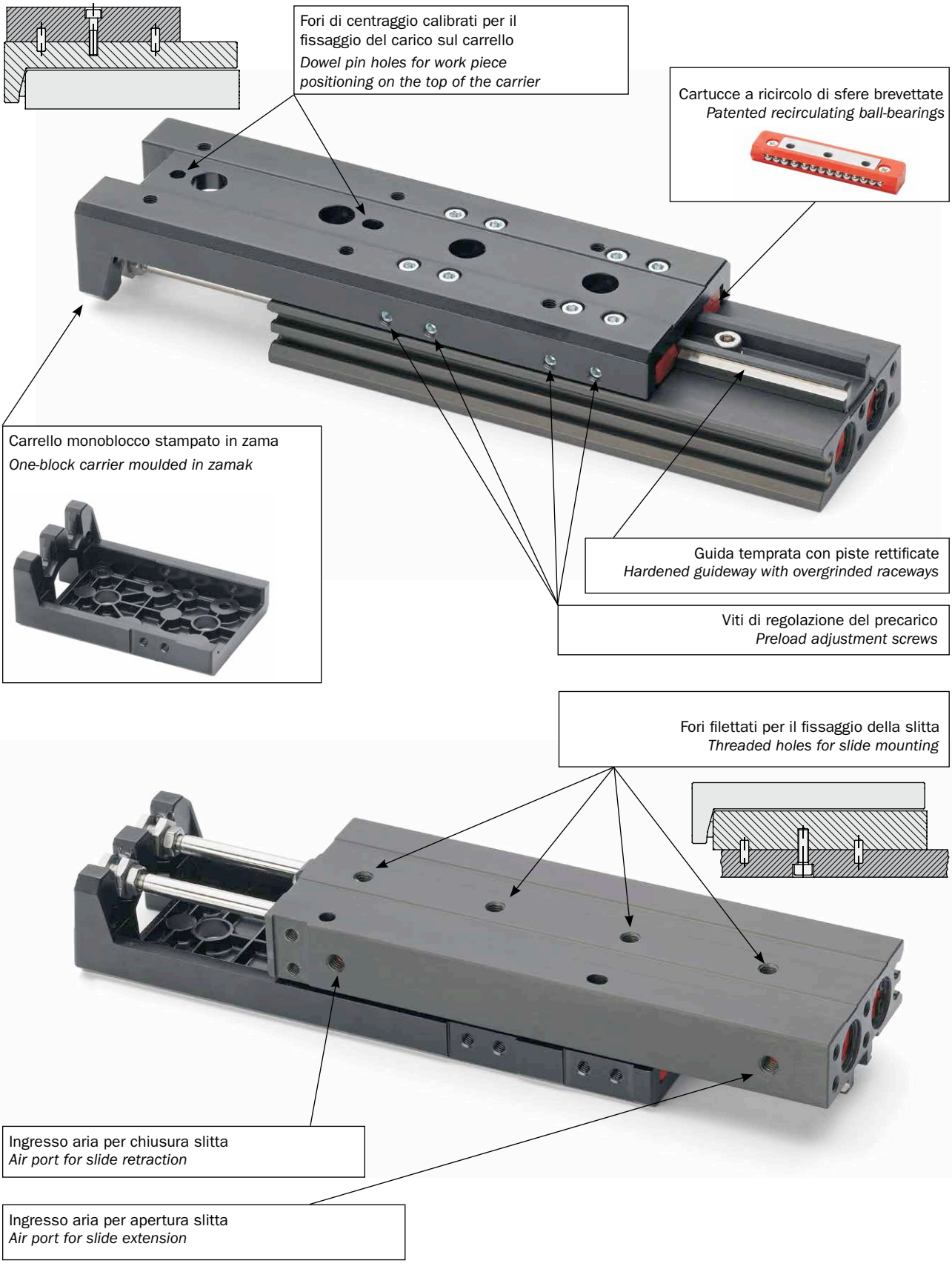
Slitte pneumatiche (serie ZA)

- Alesaggio 2x6, 2x8, 2x12, 2x16 oppure 2x20 mm.
- Corsa da 10 mm a 150mm.
- Fine corsa opzionali regolabili con deceleratore, elastomero (FGD) o vite (FPD).
- Sensori magnetici opzionali.

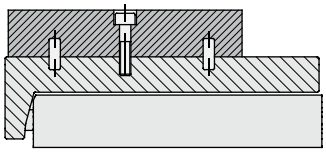
Pneumatic slides (series ZA)

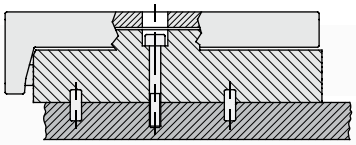
- *Piston bore: 2x6, 2x8, 2x12, 2x16 or 2x20 mm.*
- *Stroke from 10 to 150 mm.*
- *Optional end stroke adjusters with shock-absorber, rubber bumper (FGD) or grub screw (FPD).*
- *Optional proximity magnetic sensors.*



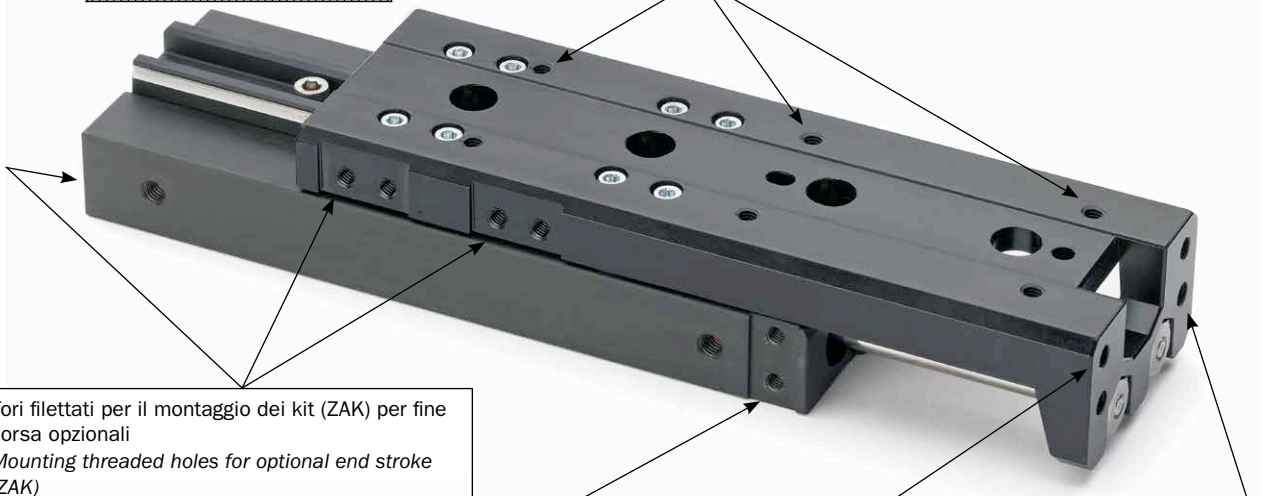
Slitte pneumatiche (serie ZA) / *Pneumatic slides (series ZA)*

Fori per l'introduzione di viti passanti nel corpo per il fissaggio della slitta
Passing holes for slide fastening by through screws





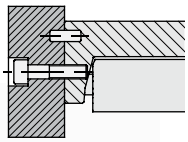
Fori filettati per il fissaggio del carico sul carrello
Threaded holes for work piece mounting on the carrier top



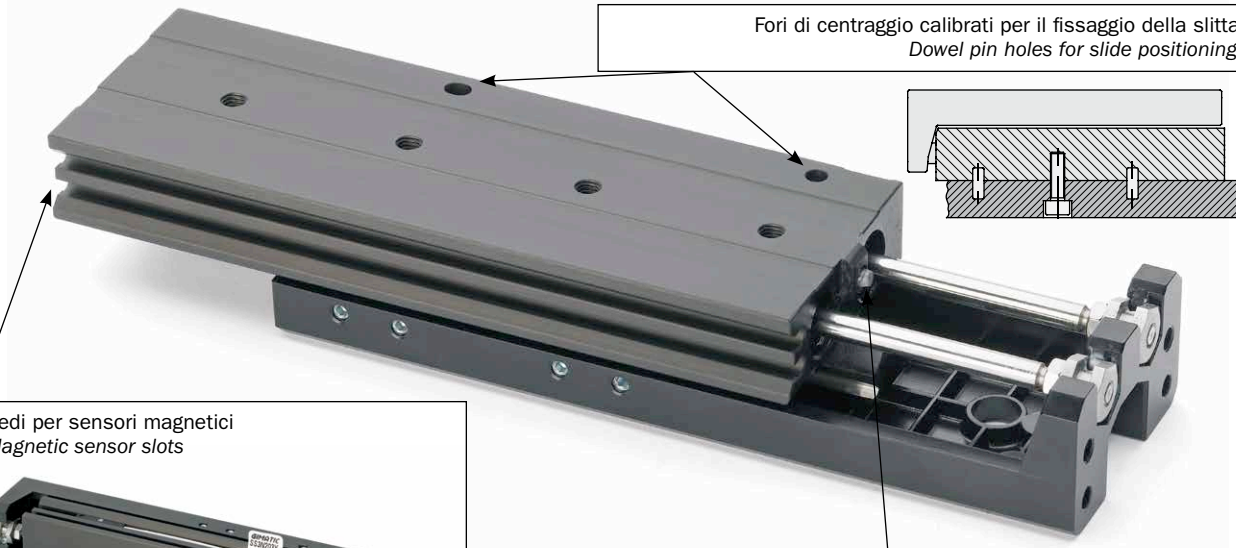
Fori filettati per il montaggio dei kit (ZAK) per fine corsa opzionali
Mounting threaded holes for optional end stroke (ZAK)

Fori filettati per il fissaggio anteriore del carico
Threaded holes for work piece mounting on the front face of the carrier

Fori di centraggio calibrati per il fissaggio anteriore del carico
Dowel pin holes for work piece positioning on the front face of the carrier



Fori di centraggio calibrati per il fissaggio della slitta
Dowel pin holes for slide positioning



Sedi per sensori magnetici
Magnetic sensor slots

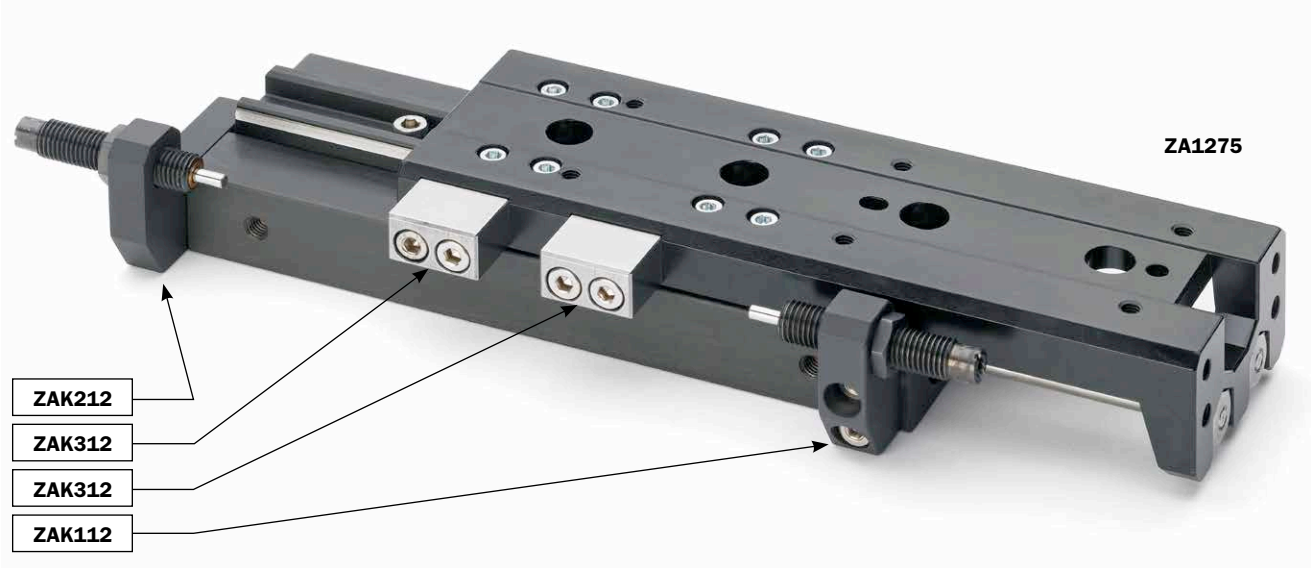
Fine corsa in chiusura
Retraction end stroke

Accessori

Per la regolazione della corsa si possono utilizzare deceleratori idraulici, ammortizzatori di gomma (FGD) o grani (FPD), a seconda dell'energia cinetica che l'unità deve sopportare.
Per l'utilizzo di questi si devono montare sulla slitta gli accessori di fissaggio (ZAK).

Accessories

The stroke can be adjusted by shock-absorbers, rubber bumpers (FGD), or grub screws (FPD), according with the kinetic energy the slide has to bear.
The bracket and stoppers (ZAK) are necessary to mount the adjusters.



Codice di ordinazione / *Ordering code:* **Z A K 1 1 2**

- Alesaggio / *Bore*
- **1** Supporto per fine corsa di apertura / *Bracket for extension adjustment*
- **2** Supporto per fine corsa di chiusura / *Bracket for retraction adjustment*
- **3** Battuta / *Stopper (*)*

(*)
Sulle slitte a corsa lunga ne sono necessari due; verificare alla pagina delle dimensioni.
On the long stroke slides, two stoppers are necessary; check on the dimensions page.

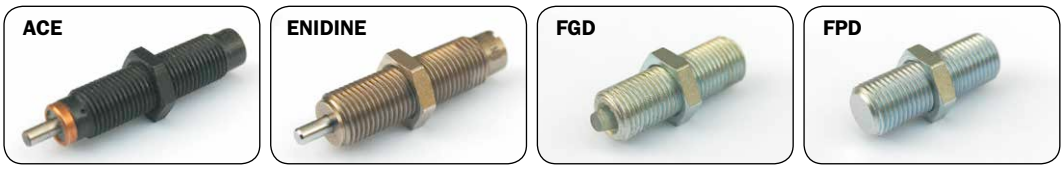
Tutti gli accessori di fissaggio (ZAK) includono le viti per il fissaggio alla slitta.
Il filetto di queste viti deve essere incollato con frena filetti a media resistenza, per evitare lo svitamento dovuto alle vibrazioni.

The ZAK accessories are provided with the necessary screws. These ones must be glued by an anaerobic adhesive (medium resistance), to avoid unscrewing due to vibrations.

La tabella mostra i codici dei deceleratori idonei.
I fine corsa opzionali FGD e FPD sono prodotti Gimatic.

The table shows the codes of the suitable shock-absorbers. The optional FGD and FPD are Gimatic products.

Deceleratori idraulici / *Hydraulic shock-absorbers*



ZA06	M6x0.5	MC9M1	TKSM2	FGD0620 (L=20 mm)	FPD0620 (L=20 mm)
ZA08	M6x0.5	MC9M1	TKSM2	FGD0620 (L=20 mm)	FPD0620 (L=20 mm)
ZA12	M8x1	MC10ML	PMX8MC-3	FGD0830 (L=30 mm)	FPD0830 (L=30 mm)
ZA16	M10x1	MC25M-NB	TK10M-4	FGD1030 (L=30 mm)	FPD1030 (L=30 mm)
ZA20	M12x1	MC75M3-NB	PM15MF-2	FGD1235 (L=35 mm)	FPD1235 (L=35 mm)

Sensori

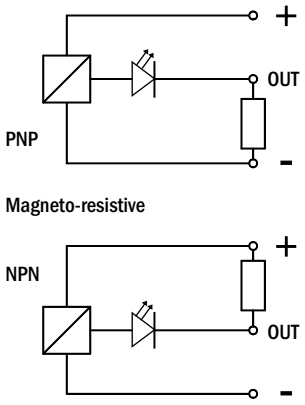
Il rilevamento della posizione di lavoro è affidato a uno o più sensori magnetici di prossimità (opzionali), che rilevano la posizione attraverso il magnete sul pistone.
Quindi, per un corretto funzionamento, è da evitare l'impiego in presenza di forti campi magnetici od in prossimità di grosse masse di materiale ferromagnetico.

I sensori utilizzabili sono:

Sensors

The operating position is detected by magnetic proximity sensors (optional) through a magnet placed on the piston.
The use of magnetic proximity sensors is therefore to be avoided in the vicinity of large masses of ferromagnetic material or intense magnetic fields as this may cause detection problems.

The sensors that can be used are:



			ZA06	ZA08	ZA12	ZA16	ZA20
SN4N225-G	PNP	cavo 2.5m / 2.5m cable	☑	☑	☑	☑	☑
SN4M225-G	NPN	cavo 2.5m / 2.5m cable	☑	☑	☑	☑	☑
SN3N203-G	PNP	Connettore M8 / M8 snap plug connector	☑	☑	☑	☑	☑
SN3M203-G	NPN	Connettore M8 / M8 snap plug connector	☑	☑	☑	☑	☑
SS4N225-G	PNP	cavo 2.5m / 2.5m cable	☑	☑	☑	☑	☑
SS4M225-G	NPN	cavo 2.5m / 2.5m cable	☑	☑	☑	☑	☑
SS3N203-G	PNP	Connettore M8 / M8 snap plug connector	☑	☑	☑	☑	☑
SS3M203-G	NPN	Connettore M8 / M8 snap plug connector	☑	☑	☑	☑	☑

Sono tutti dotati di un cavo piatto a tre fili e di un led.

They are all provided with a flat three-wire cable and lamp.

	ZA0610	ZA0620	ZA0630	ZA0640	ZA0650
Fluido *Medium*	Aria compressa filtrata, lubrificata / non lubrificata *Filtered, lubricated / non lubricated compressed air*				
Pressione di esercizio *Pressure range*	3 ÷ 8 bar				
Temperatura di esercizio *Temperature range*	5° ÷ 60°C.				
Forza di apertura a 6 bar *Extension force at 6 bar*	29 N				
Forza di chiusura a 6 bar *Retraction force at 6 bar*	22 N				
Corsa totale massima *Maximun total stroke*	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm
Tempo di azionamento minimo *Minimum actuating time*	0.03 s	0.04 s	0.05 s	0.06 s	0.08 s
Consumo d'aria per ciclo *Cycle air consumption*	1 cm^3	2 cm^3	3 cm^3	5 cm^3	6 cm^3
Peso *Weight*	100 g	120 g	135 g	170 g	205 g

	ZA0810	ZA0820	ZA0830	ZA0840	ZA0850	ZA0875
Fluido *Medium*	Aria compressa filtrata, lubrificata / non lubrificata *Filtered, lubricated / non lubricated compressed air*					
Pressione di esercizio *Pressure range*	2.5 ÷ 8 bar					
Temperatura di esercizio *Temperature range*	5° ÷ 60°C.					
Forza di apertura a 6 bar *Extension force at 6 bar*	51 N					
Forza di chiusura a 6 bar *Retraction force at 6 bar*	38 N					
Corsa totale massima *Maximun total stroke*	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	75 mm
Tempo di azionamento minimo *Minimum actuating time*	0.03 s	0.05 s	0.08 s	0.11 s	0.15 s	0.2 s
Consumo d'aria per ciclo *Cycle air consumption*	3 cm^3	4 cm^3	6 cm^3	8 cm^3	11 cm^3	16 cm^3
Peso *Weight*	170 g	185 g	215 g	270 g	310 g	450 g

	ZA1210	ZA1220	ZA1230	ZA1240	ZA1250	ZA1275	ZA12100
Fluido *Medium*	Aria compressa filtrata, lubrificata / non lubrificata *Filtered, lubricated / non lubricated compressed air*						
Pressione di esercizio *Pressure range*	1 ÷ 8 bar						
Temperatura di esercizio *Temperature range*	5° ÷ 60°C.						
Forza di apertura a 6 bar *Extension force at 6 bar*	122 N						
Forza di chiusura a 6 bar *Retraction force at 6 bar*	101 N						
Corsa totale massima *Maximun total stroke*	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	75 mm	100 mm
Tempo di azionamento minimo *Minimum actuating time*	0.02 s	0.04 s	0.06 s	0.09 s	0.11 s	0.14 s	0.19 s
Consumo d'aria per ciclo *Cycle air consumption*	9 cm^3	11 cm^3	13 cm^3	17 cm^3	23 cm^3	38 cm^3	55 cm^3
Peso *Weight*	390 g	390 g	395 g	440 g	535 g	715 g	955 g

	ZA1610	ZA1620	ZA1630	ZA1640	ZA1650	ZA1675	ZA16100	ZA16125
Fluido *Medium*	Aria compressa filtrata, lubrificata / non lubrificata *Filtered, lubricated / non lubricated compressed air*							
Pressione di esercizio *Pressure range*	1 ÷ 8 bar							
Temperatura di esercizio *Temperature range*	5° ÷ 60°C.							
Forza di apertura a 6 bar *Extension force at 6 bar*	217 N							
Forza di chiusura a 6 bar *Retraction force at 6 bar*	196 N							
Corsa totale massima *Maximun total stroke*	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	75 mm	100 mm	125 mm
Tempo di azionamento minimo *Minimum actuating time*	0.03 s	0.04 s	0.05 s	0.06 s	0.06 s	0.07 s	0.09 s	0.11 s
Consumo d'aria per ciclo *Cycle air consumption*	16 cm^3	19 cm^3	23 cm^3	31 cm^3	40 cm^3	69 cm^3	98 cm^3	127 cm^3
Peso *Weight*	645 g	645 g	650 g	710 g	820 g	1150 g	1475 g	1800 g

	ZA2010	ZA2020	ZA2030	ZA2040	ZA2050	ZA2075	ZA20100	ZA20125	ZA20150
Fluido *Medium*	Aria compressa filtrata, lubrificata / non lubrificata *Filtered, lubricated / non lubricated compressed air*								
Pressione di esercizio *Pressure range*	1 ÷ 8 bar								
Temperatura di esercizio *Temperature range*	5° ÷ 60°C.								
Forza di apertura a 6 bar *Extension force at 6 bar*	339 N								
Forza di chiusura a 6 bar *Retraction force at 6 bar*	309 N								
Corsa totale massima *Maximun total stroke*	10 mm	20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	75 mm	100 mm	125 mm	150 mm
Tempo di azionamento minimo *Minimum actuating time*	0.03 s	0.04 s	0.05 s	0.06 s	0.07 s	0.09 s	0.11 s	0.13 s	0.16 s
Consumo d'aria per ciclo *Cycle air consumption*	26 cm^3	32 cm^3	38 cm^3	51 cm^3	66 cm^3	103 cm^3	142 cm^3	188 cm^3	221 cm^3
Peso *Weight*	1100 g	1110 g	1110 g	1210 g	1360 g	1745 g	2320 g	2845 g	3370 g

Energia cinetica

L'energia che la slitta deve dissipare ad ogni fine corsa è:

Kinetic energy

The energy the slide has to dissipate at each end stroke is:

$$E = \frac{m_{WP} \times s^2}{t^2}$$

dove:

m_{WP} è la massa trasportata [kg];
s è la corsa [m];
t è il tempo di traslazione [s].

where:

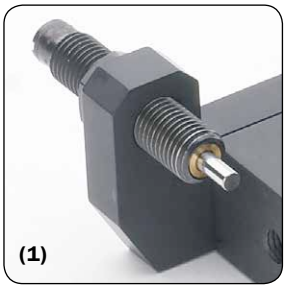
m_{WP} *is the work piece mass [kg];*
s *is the travel stroke [m];*
t *is the travel time [s].*

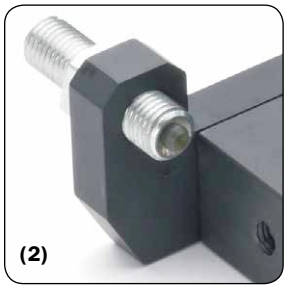
I valori ammessi di E sono riportati nella tabella dell'energia cinetica sottostante.

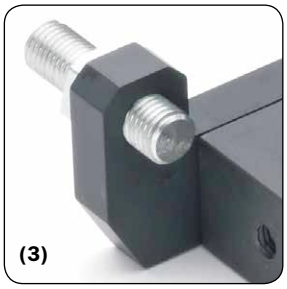
The maximum permitted values of E are in the kinetic energy table below.

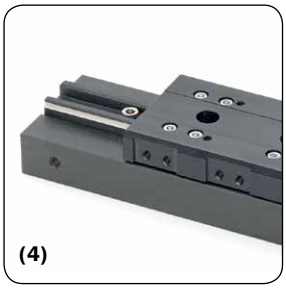
Energia cinetica ammessa / *Permitted kinetic energy*

		ZA06	ZA08	ZA12	ZA16	ZA20
Con deceleratore *With shock-absorber*	(1)	0.03 J	0.04 J	0.14 J	0.28 J	0.48 J
Con gommino *With rubber bumper*	(2)	0.02 J	0.03 J	0.08 J	0.14 J	0.24 J
Con Grano *With grub screw*	(3)	0.01 J	0.02 J	0.03 J	0.05 J	0.08 J
Senza regolatori di corsa *Without stroke adjusters*	(4)	0.01 J	0.02 J	0.03 J	0.05 J	0.08 J


(1)


(2)


(3)


(4)

Ripetibilità

Gli accessori usati per la regolazione del fine corsa influenzano la ripetibilità.
Usare il deceleratore o il grano, quando è necessario un posizionamento preciso (+/-0.02mm) a fine corsa.

Repeatability

The accessories used for the end-stroke adjustment affect the slide repeatability.
Use the shock-absorber option or the grub screw option, when a precise end-stroke positioning (+/-0.02mm) is needed.

Carichi di sicurezza

Consultare le tabelle dei carichi ammissibili.
Carichi eccessivi possono danneggiare la slitta e comprometterne il funzionamento.

Le quote Yo e Zo identificano il centro del cuscinetto lineare.

Fx s, Fz s, Mx s, My s, Mz s sono i carichi statici massimi ammissibili.
Fx d, Fz d, Mx d, My d, Mz d sono i carichi dinamici massimi ammissibili.
I carichi statici sono quelli applicabili alla slitta quando il carrello é fermo, i carichi dinamici sono quelli applicabili durante il movimento.

Nelle tabelle è riportato anche il massimo peso trasportabile (m max).

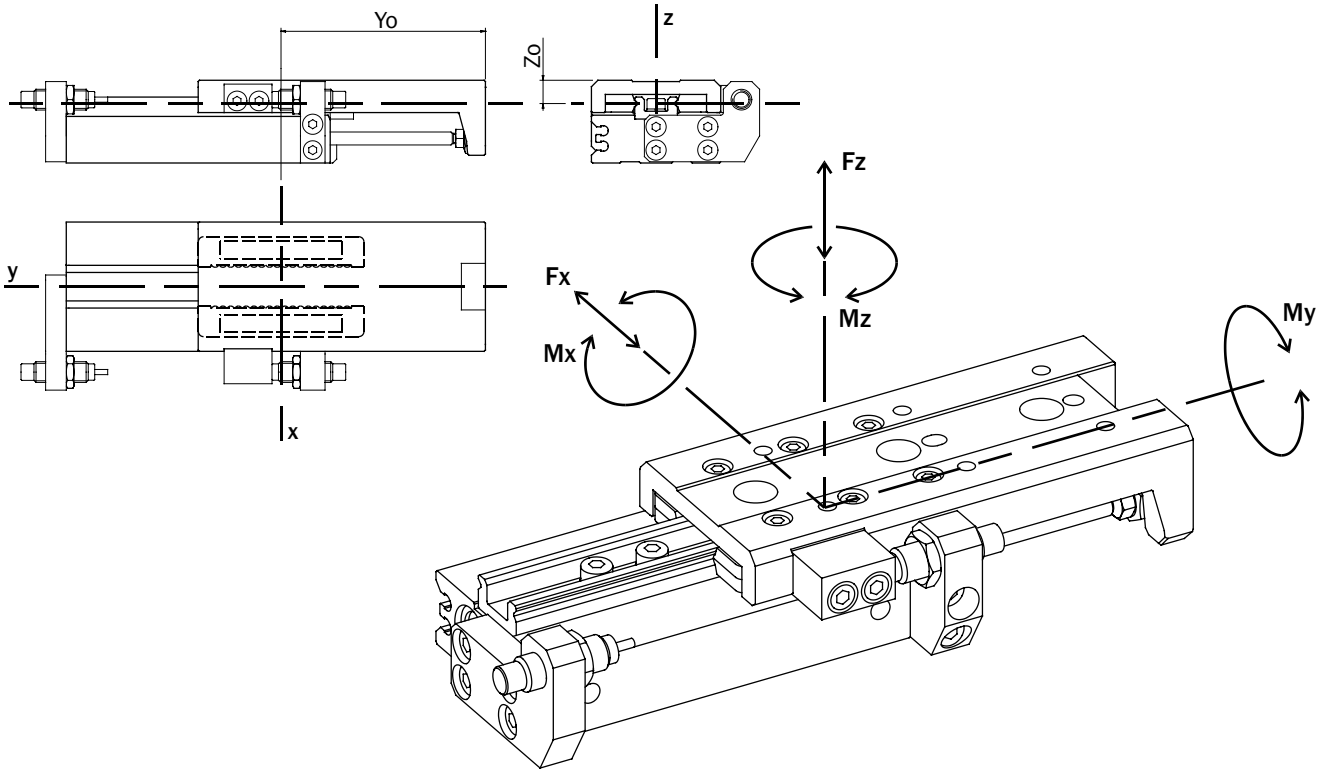
Safety loads

Check the tables below.
Excessive loads can damage the slide and cause functioning troubles.

The dimensions Yo and Zo identify the linear bearing center position.

Fx s, Fz s, Mx s, My s, Mz s are maximum permitted static loads.
Fx d, Fz d, Mx d, My d, Mz d are maximum permitted dynamic loads.
The static loads can be applied when the carrier is motionless, the dynamic loads when the carrier is running.

In the tables you can also find the maximum payload (m max).



	ZA0610	ZA0620	ZA0630	ZA0640	ZA0650
Zo	5.5 mm	5.5 mm	5.5 mm	5.5 mm	5.5 mm
Yo	28 mm	38 mm	48 mm	65 mm	77 mm
Fx s	15 N	15 N	15 N	18 N	18 N
Fz s	15 N	15 N	15 N	18 N	18 N
Mx s	1 Nm	1 Nm	1 Nm	2 Nm	2 Nm
My s	1 Nm	1 Nm	1 Nm	1.5 Nm	1.5 Nm
Mz s	1 Nm	1 Nm	1 Nm	2 Nm	2 Nm
Fx d	6 N	6 N	6 N	7 N	7 N
Fz d	6 N	6 N	6 N	7 N	7 N
Mx d	0.2 Nm	0.2 Nm	0.2 Nm	0.4 Nm	0.4 Nm
My d	0.2 Nm	0.2 Nm	0.2 Nm	0.3 Nm	0.3 Nm
Mz d	0.2 Nm	0.2 Nm	0.2 Nm	0.4 Nm	0.4 Nm
m max	0.6 kg	0.6 kg	0.6 kg	0.7 kg	0.7 kg

	ZA0810	ZA0820	ZA0830	ZA0840	ZA0850	ZA0875
Zo	7.5 mm	7.5 mm	7.5 mm	7.5 mm	7.5 mm	7.5 mm
Yo	36 mm	41 mm	52 mm	66 mm	77 mm	115 mm
Fx s	30 N	30 N	30 N	30 N	30 N	60 N
Fz s	30 N	30 N	30 N	30 N	30 N	60 N
Mx s	1.5 Nm	1.5 Nm	1.5 Nm	2 Nm	4 Nm	6 Nm
My s	2 Nm	2 Nm	2 Nm	3 Nm	2 Nm	4 Nm
Mz s	1.5 Nm	1.5 Nm	1.5 Nm	2 Nm	4 Nm	6 Nm
Fx d	10 N	10 N	10 N	10 N	10 N	20 N
Fz d	10 N	10 N	10 N	10 N	10 N	20 N
Mx d	0.3 Nm	0.3 Nm	0.3 Nm	0.4 Nm	0.8 Nm	1.2 Nm
My d	0.4 Nm	0.4 Nm	0.4 Nm	0.6 Nm	0.4 Nm	0.8 Nm
Mz d	0.3 Nm	0.3 Nm	0.3 Nm	0.4 Nm	0.8 Nm	1.2 Nm
m max	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg	2 kg

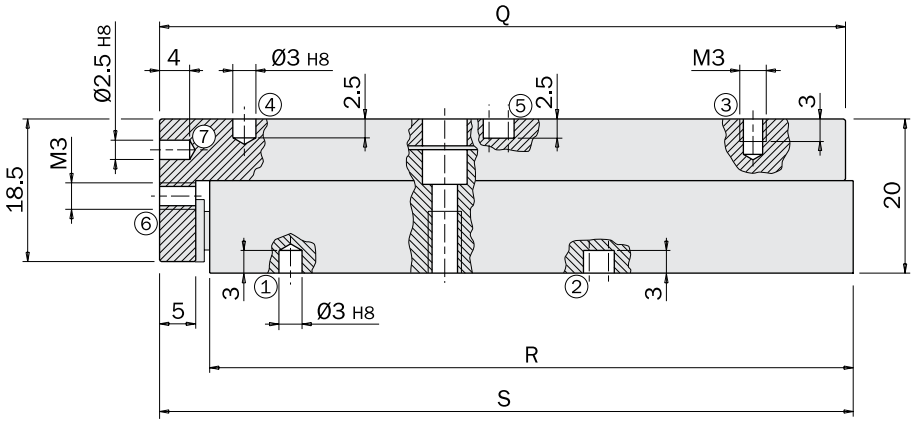
	ZA1210	ZA1220	ZA1230	ZA1240	ZA1250	ZA1275	ZA12100
Zo	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
Yo	53 mm	53 mm	53 mm	65 mm	83 mm	115 mm	154 mm
Fx s	60 N	60 N	60 N	60 N	90 N	90 N	120 N
Fz s	60 N	60 N	60 N	60 N	90 N	90 N	120 N
Mx s	4 Nm	4 Nm	4 Nm	4 Nm	7 Nm	10 Nm	15 Nm
My s	6 Nm	6 Nm	6 Nm	6 Nm	8 Nm	8 Nm	10 Nm
Mz s	4 Nm	4 Nm	4 Nm	4 Nm	7 Nm	10 Nm	15 Nm
Fx d	20 N	20 N	20 N	20 N	30 N	30 N	40 N
Fz d	20 N	20 N	20 N	20 N	30 N	30 N	40 N
Mx d	0.8 Nm	0.8 Nm	0.8 Nm	0.8 Nm	1.4 Nm	2 Nm	3 Nm
My d	1.2 Nm	1.2 Nm	1.2 Nm	1.2 Nm	1.6 Nm	1.6 Nm	2 Nm
Mz d	0.8 Nm	0.8 Nm	0.8 Nm	0.8 Nm	1.4 Nm	2 Nm	3 Nm
m max	2 kg	2 kg	2 kg	2 kg	3 kg	3 kg	4 kg

	ZA1610	ZA1620	ZA1630	ZA1640	ZA1650	ZA1675	ZA16100	ZA16125
Zo	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Yo	60 mm	60 mm	60 mm	68 mm	79 mm	118 mm	155 mm	192 mm
Fx s	100 N	100 N	100 N	100 N	120 N	120 N	180 N	250 N
Fz s	100 N	100 N	100 N	100 N	120 N	120 N	180 N	250 N
Mx s	6 Nm	6 Nm	6 Nm	6 Nm	7 Nm	15 Nm	25 Nm	46 Nm
My s	8 Nm	8 Nm	8 Nm	8 Nm	11 Nm	10 Nm	16 Nm	22 Nm
Mz s	6 Nm	6 Nm	6 Nm	6 Nm	7 Nm	15 Nm	25 Nm	46 Nm
Fx d	30 N	30 N	30 N	30 N	40 N	40 N	50 N	60 N
Fz d	30 N	30 N	30 N	30 N	40 N	40 N	50 N	60 N
Mx d	1.2 Nm	1.2 Nm	1.2 Nm	1.2 Nm	1.4 Nm	3 Nm	5 Nm	9.2 Nm
My d	1.6 Nm	1.6 Nm	1.6 Nm	1.6 Nm	2.2 Nm	2 Nm	3.2 Nm	4.4 Nm
Mz d	1.2 Nm	1.2 Nm	1.2 Nm	1.2 Nm	1.4 Nm	3 Nm	5 Nm	9.2 Nm
m max	3 kg	3 kg	3 kg	3 kg	4 kg	4 kg	5 kg	6 kg

	ZA2010	ZA2020	ZA2030	ZA2040	ZA2050	ZA2075	ZA20100	ZA20125	ZA20150
Zo	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm	13.5 mm
Yo	64 mm	64 mm	64 mm	74 mm	84 mm	117 mm	157 mm	194 mm	235 mm
Fx s	180 N	180 N	180 N	180 N	180 N	180 N	270 N	370 N	260 N
Fz s	180 N	180 N	180 N	180 N	180 N	180 N	270 N	370 N	260 N
Mx s	10 Nm	10 Nm	10 Nm	10 Nm	10 Nm	13 Nm	30 Nm	48 Nm	48 Nm
My s	17 Nm	17 Nm	17 Nm	17 Nm	17 Nm	17 Nm	25 Nm	35 Nm	25 Nm
Mz s	10 Nm	10 Nm	10 Nm	10 Nm	10 Nm	13 Nm	30 Nm	48 Nm	48 Nm
Fx d	40 N	40 N	40 N	40 N	40 N	40 N	60 N	70 N	50 N
Fz d	40 N	40 N	40 N	40 N	40 N	40 N	60 N	70 N	50 N
Mx d	2 Nm	2 Nm	2 Nm	2 Nm	2 Nm	2.6 Nm	6 Nm	9.6 Nm	9.6 Nm
My d	3.4 Nm	3.4 Nm	3.4 Nm	3.4 Nm	3.4 Nm	3.4 Nm	5 Nm	7 Nm	5 Nm
Mz d	2 Nm	2 Nm	2 Nm	2 Nm	2 Nm	2.6 Nm	6 Nm	9.6 Nm	9.6 Nm
m max	4 kg	4 kg	4 kg	4 kg	4 kg	4 kg	6 kg	7 kg	5 kg

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)* **ZA06**

FIRST ANGLE PROJECTION

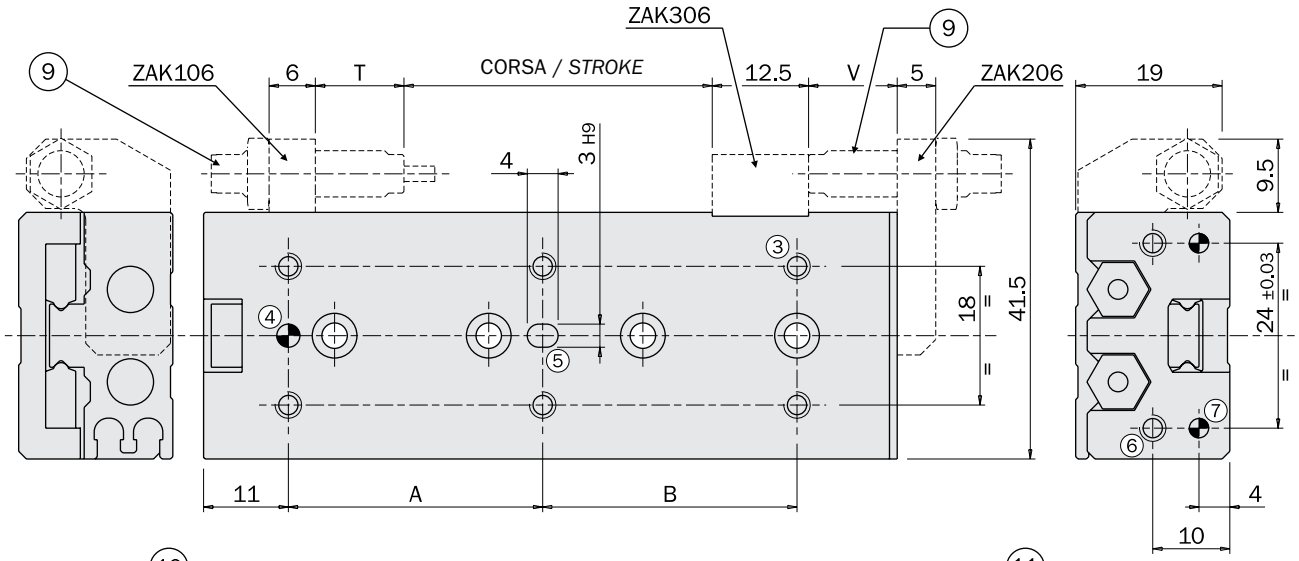


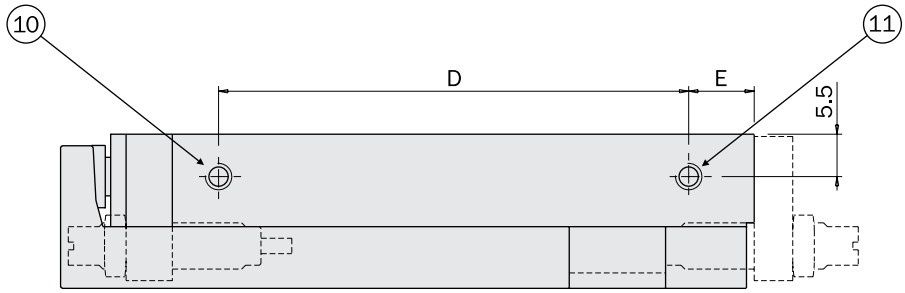
8 Sede per sensori serie SS e SN
SS and SN series sensor groove

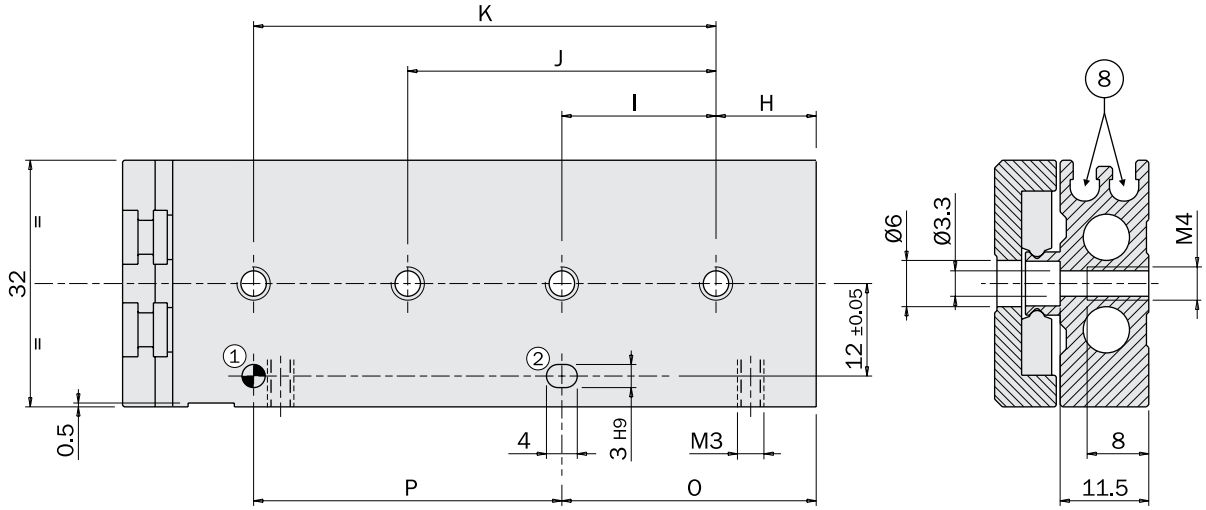
9 Regolatore di corsa
Stroke adjuster

10 Ingresso aria per chiusura slitta
Air port for slide retraction

11 Ingresso aria per apertura slitta
Air port for slide extension

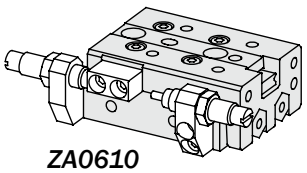




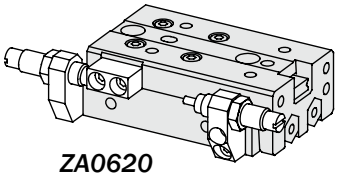


Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

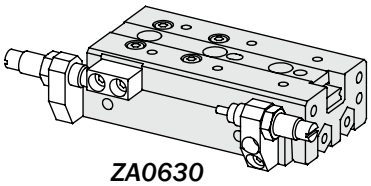
	ZA0610	ZA0620	ZA0630	ZA0640	ZA0650
A	20	30	20	28	38
B	-	-	20	28	38
D	19	29	40	61	76
E	8.5	8.5	7.5	8.5	9.5
H	6	6	11	13	17
I	25	35	20	30	24
J	-	-	40	60	48
K	-	-	-	-	72
O	11	21	31	43	41
P	20	20	20	30	48
Q	47	57	67	89	105
R	41.5	51.5	61.5	83.5	99.5
S	48	58	68	90	106
T	5.5	5.5	5.5	11.5	14.5
V	5.5	5.5	5.5	11.5	14.5



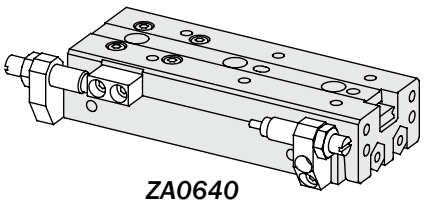
ZA0610



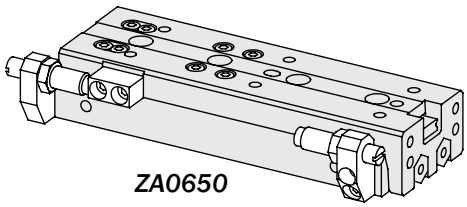
ZA0620



ZA0630



ZA0640

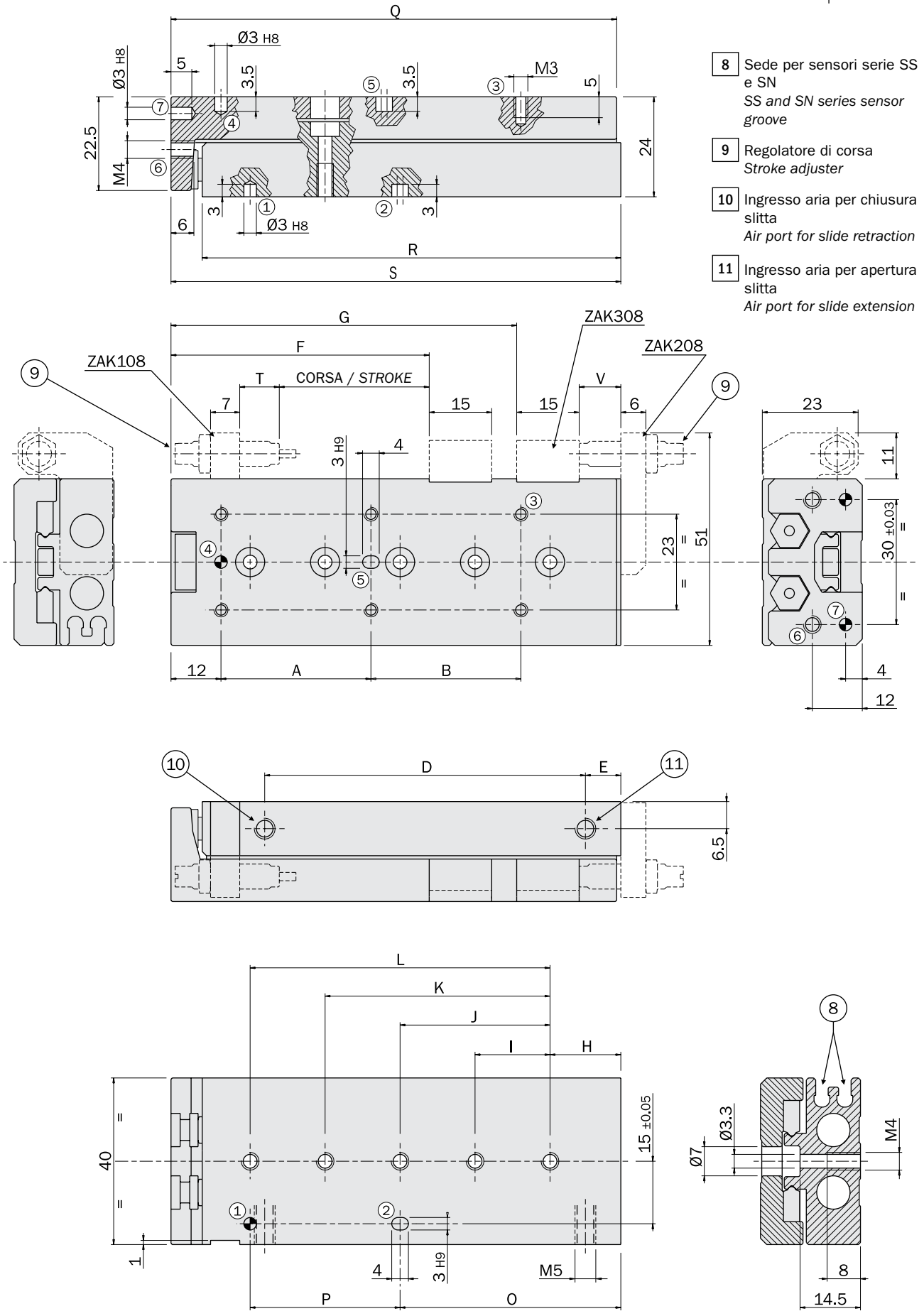


ZA0650

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

ZA08

FIRST ANGLE PROJECTION



8 Sede per sensori serie SS e SN
SS and SN series sensor groove

9 Regolatore di corsa
Stroke adjuster

10 Ingresso aria per chiusura slitta
Air port for slide retraction

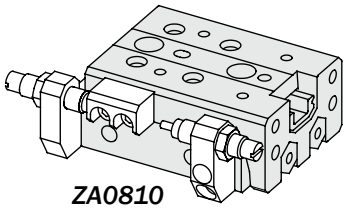
11 Ingresso aria per apertura slitta
Air port for slide extension

ATTUATORI LINEARI
LINEAR ACTUATORS

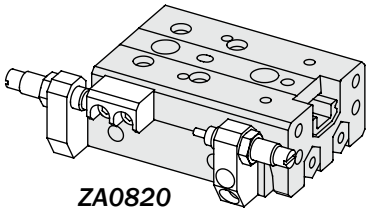
09/2013

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

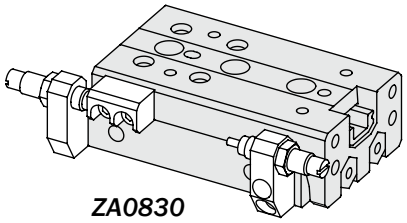
	ZA0810	ZA0820	ZA0830	ZA0840	ZA0850	ZA0875
A	25	25	40	50	38	50
B	-	-	-	-	38	50
D	21	30	41	59	77	127
E	12.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5
F	34	41	52	66	71	98
G	-	-	-	-	89	137
H	9	12	13	15	20	27
I	28	30	20	28	23	28
J	-	-	40	56	46	56
K	-	-	-	-	69	84
L	-	-	-	-	-	112
O	17	12	33	43	43	83
P	20	30	20	28	46	56
Q	55	60	71	89	107	157
R	48.5	53.5	64.5	82.5	100.5	150.5
S	56	61	72	90	108	158
T	7.5	4.5	5.5	9.5	4.5	6.5
V	7	5	5	9	4	6



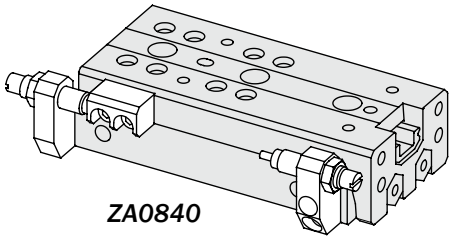
ZA0810



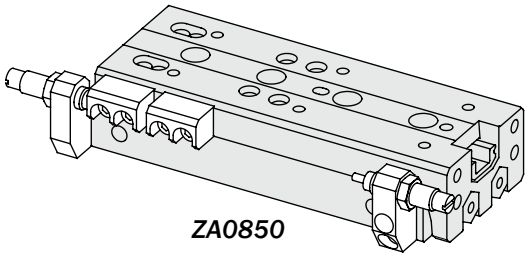
ZA0820



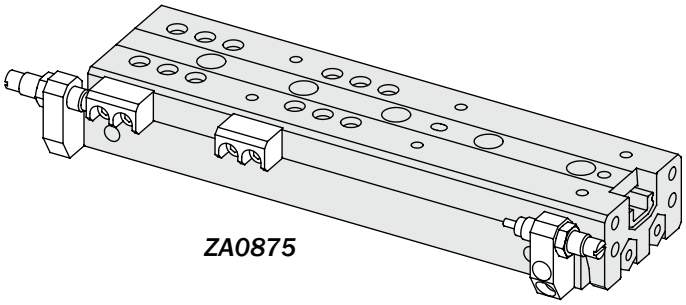
ZA0830



ZA0840

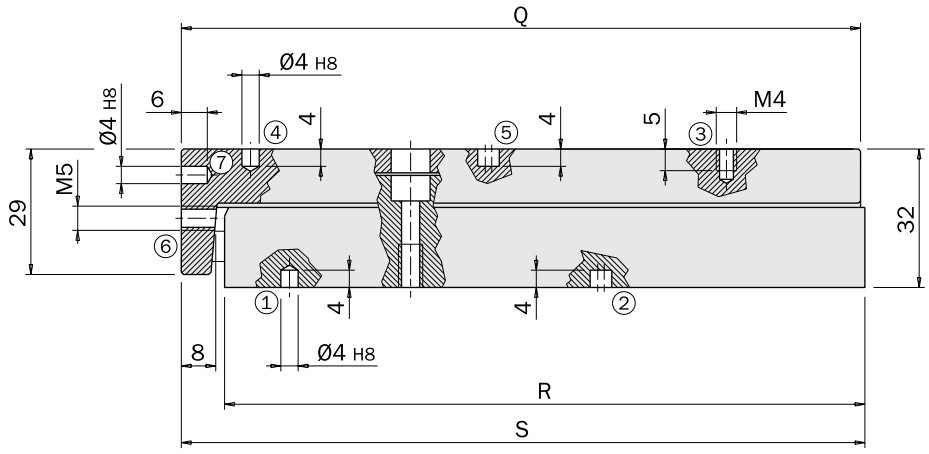


ZA0850



ZA0875

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)* **ZA12**



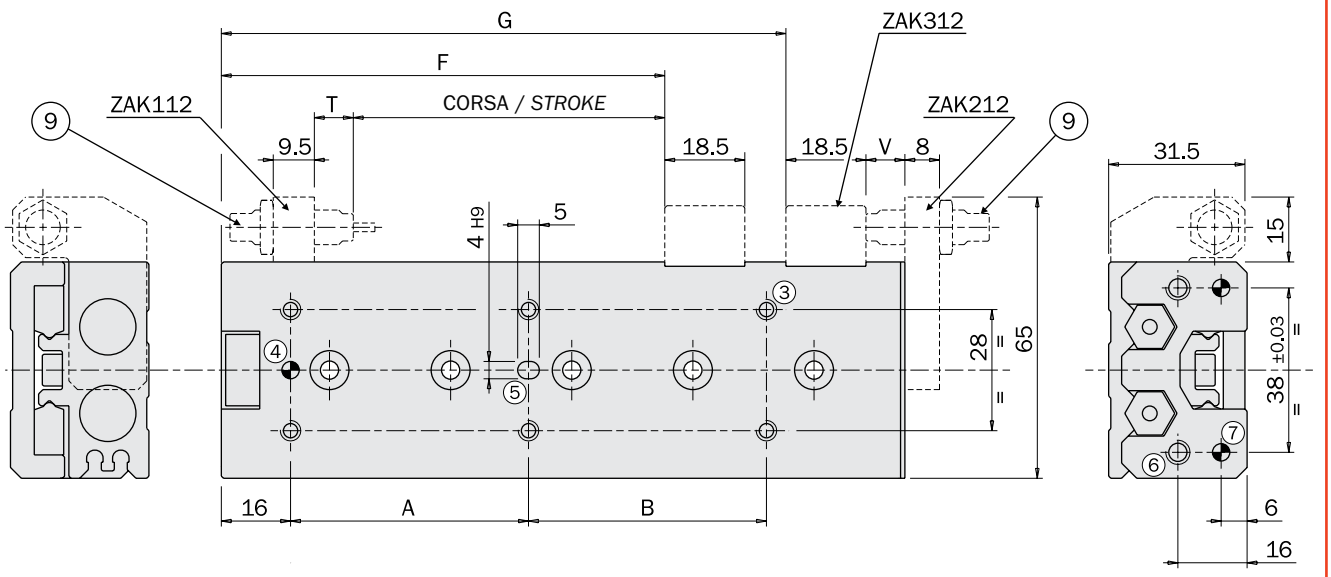
FIRST ANGLE PROJECTION

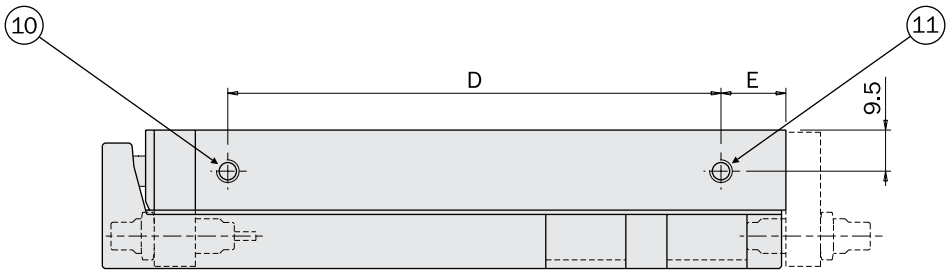
8 Sede per sensori serie SS e SN
SS and SN series sensor groove

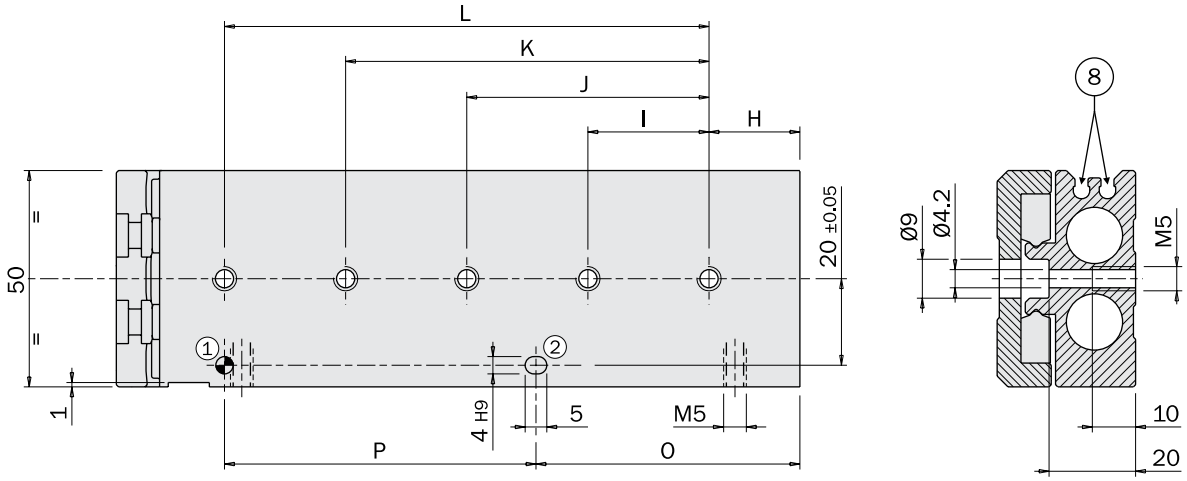
9 Regolatore di corsa
Stroke adjuster

10 Ingresso aria per chiusura slitta
Air port for slide retraction

11 Ingresso aria per apertura slitta
Air port for slide extension



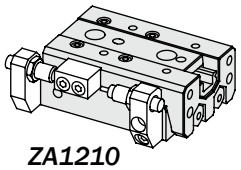




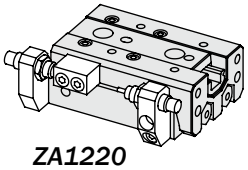
09/2013

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

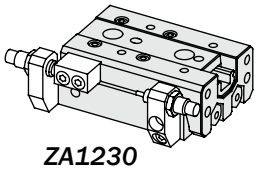
	ZA1210	ZA1220	ZA1230	ZA1240	ZA1250	ZA1275	ZA12100
A	35	35	35	50	35	55	65
B	-	-	-	-	35	55	65
D	41.5	41.5	41.5	53	73	114	168
E	9.5	9.5	9.5	10	10	15	15
F	46.5	51.5	56.5	67.5	82.5	102.5	130
G	-	-	-	-	-	133.5	185
H	15	15	15	17	15	25	35
I	40	40	40	25	36	36	38
J	-	-	-	50	72	72	76
K	-	-	-	-	-	108	114
L	-	-	-	-	-	-	152
O	15	15	15	42	51	61	111
P	40	40	40	25	36	72	76
Q	79	79	79	91	111	157	211
R	70	70	70	82	102	148	202
S	80	80	80	92	112	158	212
T	15	10	5	6	11	6	8.5
V	15	9.5	5	6	11	6	8.5



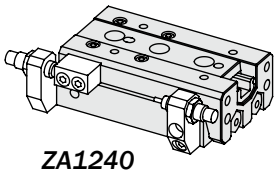
ZA1210



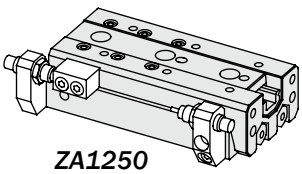
ZA1220



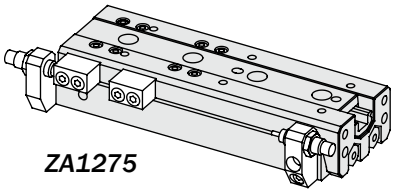
ZA1230



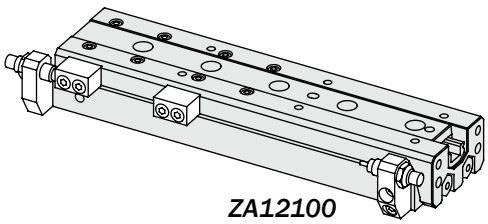
ZA1240



ZA1250



ZA1275

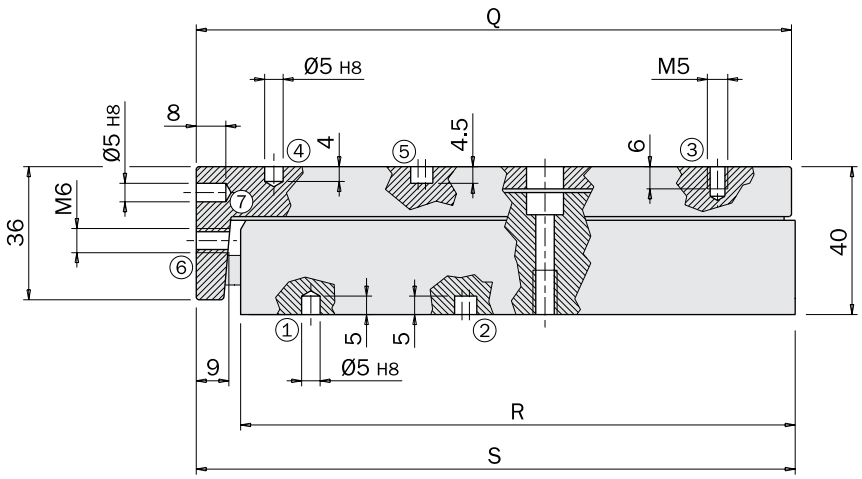


ZA12100

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

ZA16

FIRST ANGLE PROJECTION

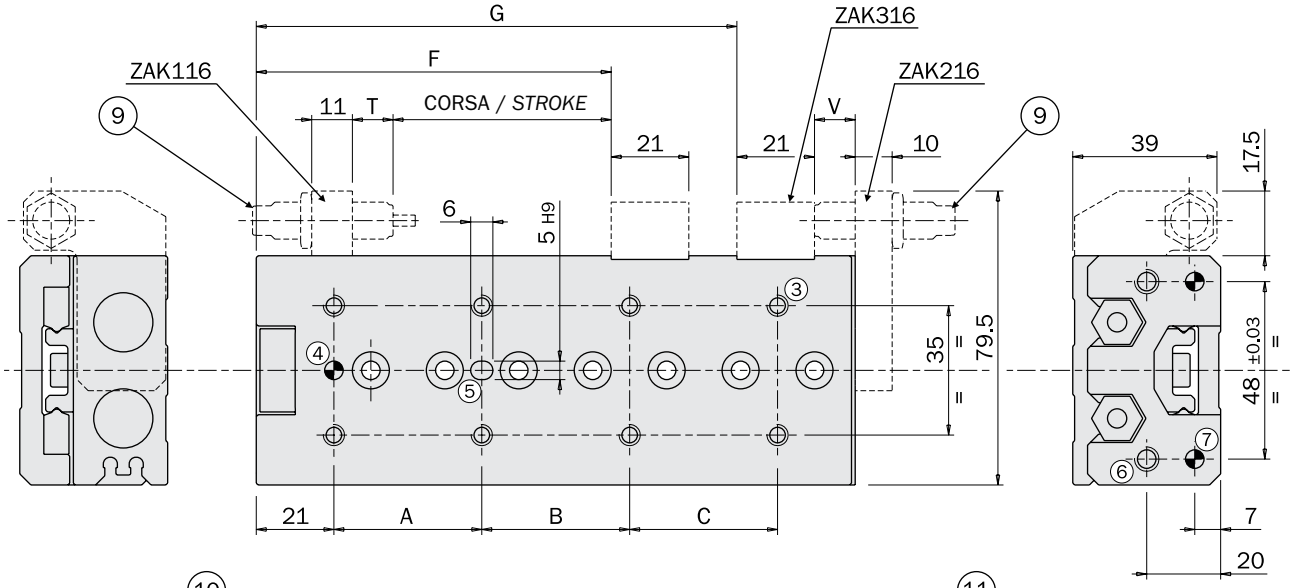


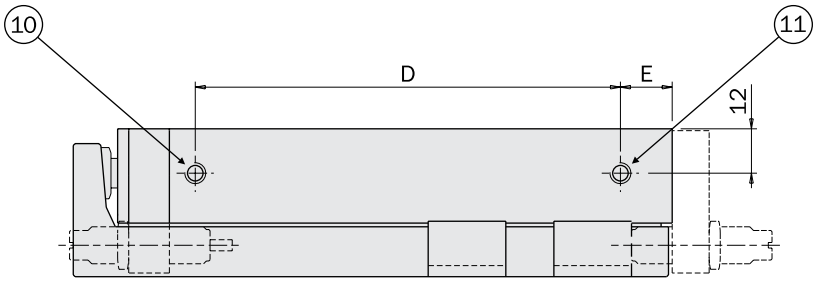
8 Sede per sensori serie SS e SN
SS and SN series sensor groove

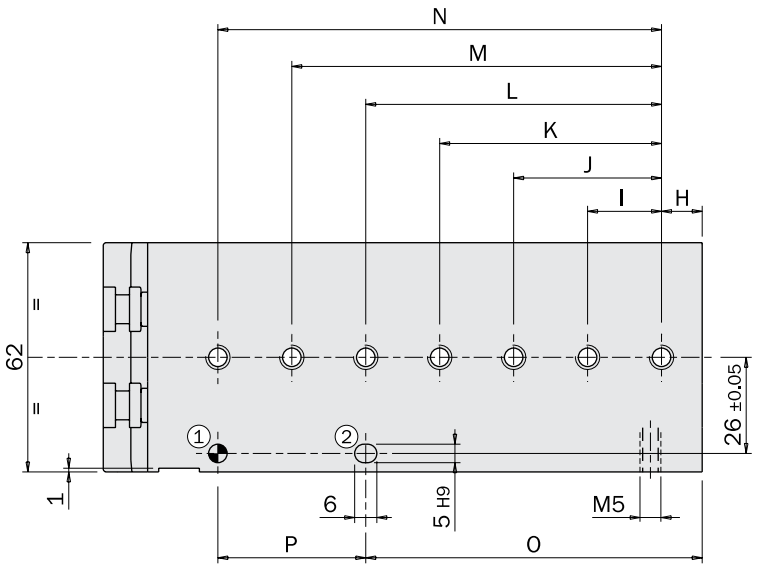
9 Regolatore di corsa
Stroke adjuster

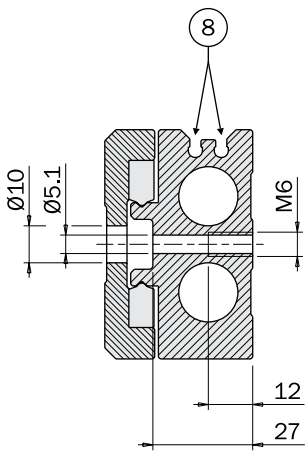
10 Ingresso aria per chiusura slitta
Air port for slide retraction

11 Ingresso aria per apertura slitta
Air port for slide extension





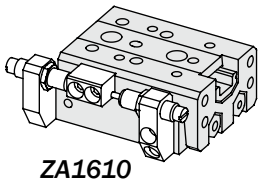




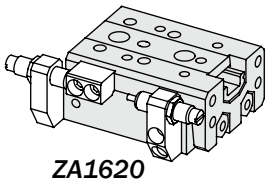
09/2013

Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

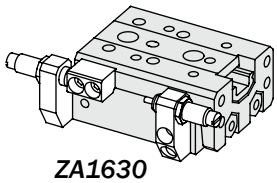
	ZA1610	ZA1620	ZA1630	ZA1640	ZA1650	ZA1675	ZA16100	ZA16125
A	35	35	35	40	30	55	65	70
B	-	-	-	-	30	55	65	70
C	-	-	-	-	-	-	-	70
D	46.5	46.5	46.5	56.5	70	115	150	200
E	7.5	7.5	7.5	7.5	9	14	27	27
F	51	56	61	71	83.5	106	132	157
G	-	-	-	-	-	136	183	233
H	16	16	16	16	21	26	39	19
I	40	40	40	50	30	35	35	35
J	-	-	-	-	60	70	70	70
K	-	-	-	-	-	105	105	105
L	-	-	-	-	-	-	140	140
M	-	-	-	-	-	-	-	175
N	-	-	-	-	-	-	-	210
O	16	16	16	16	51	61	109	159
P	40	40	40	50	30	70	70	70
Q	86	86	86	96	111	161	209	259
R	75	75	75	85	100	150	198	248
S	87	87	87	97	112	162	210	260
T	15	10	5	5	7.5	5	6	6
V	15	10	5	5	7.5	5	6	6



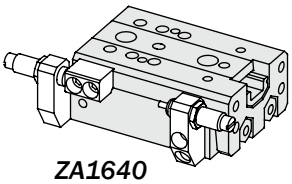
ZA1610



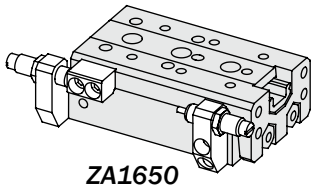
ZA1620



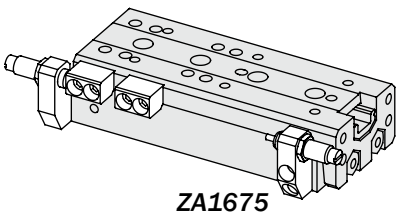
ZA1630



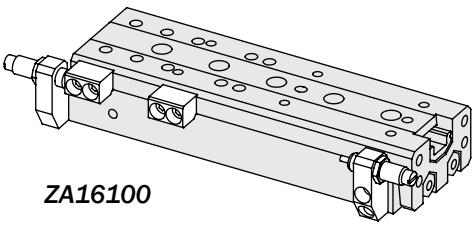
ZA1640



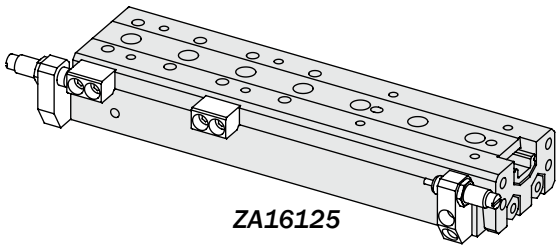
ZA1650



ZA1675



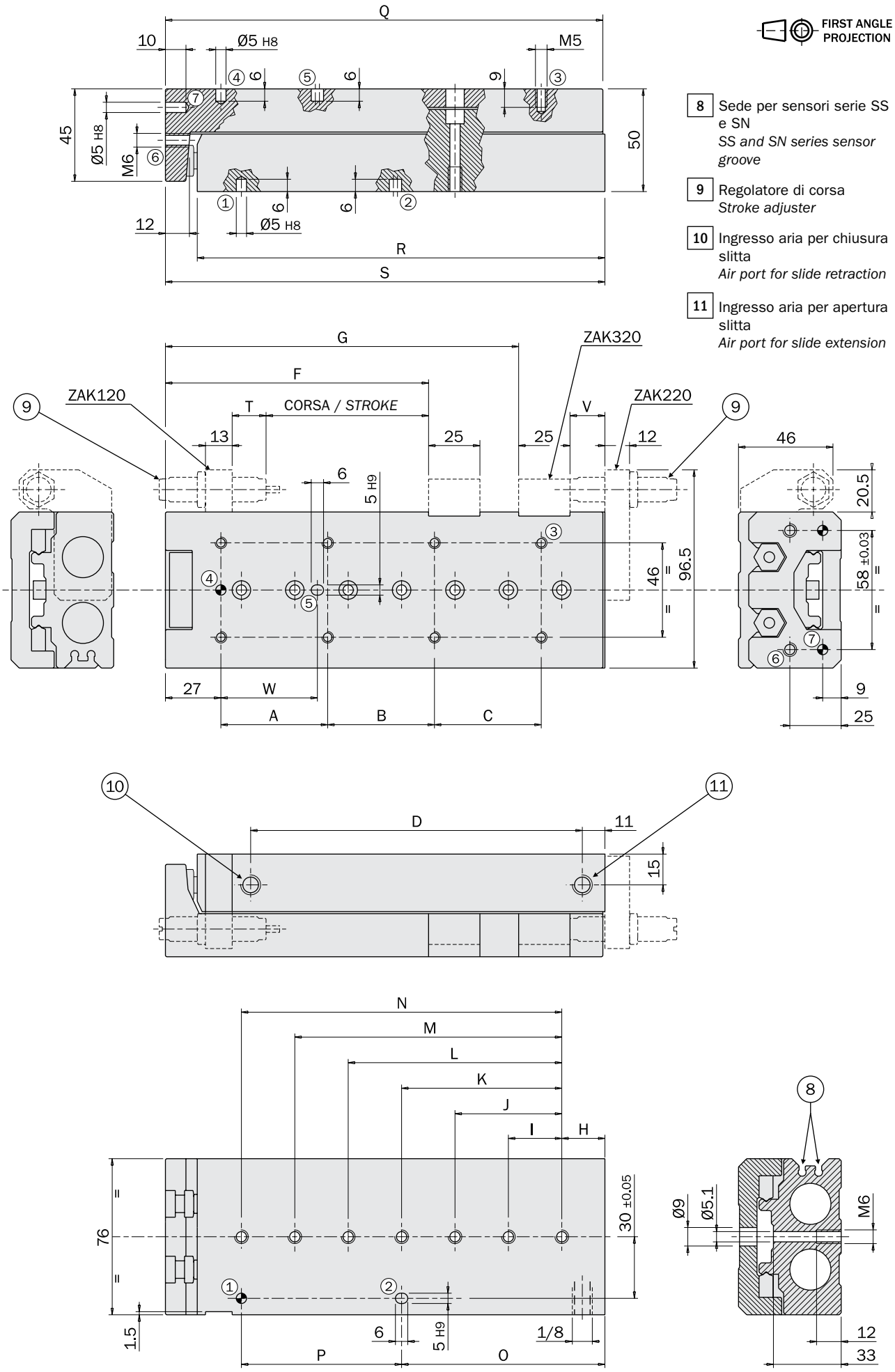
ZA16100



ZA16125

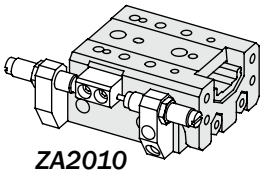
Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

ZA20

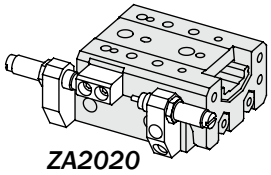


Dimensioni (mm) / *Dimensions (mm)*

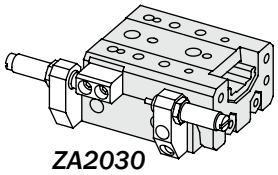
	ZA2010	ZA2020	ZA2030	ZA2040	ZA2050	ZA2075	ZA20100	ZA20125	ZA20150
A	50	50	50	60	35	60	70	70	80
B	-	-	-	-	35	60	70	70	80
C	-	-	-	-	-	-	-	70	80
D	44.5	44.5	44.5	54.5	69.5	108.5	161.5	215	267.5
F	57	62	67	77	89.5	121.5	140	165	190
G	-	-	-	-	-	-	181	235	287
H	15	15	15	15	15	19	37	41	19
I	45	45	45	55	35	35	35	38	44
J	-	-	-	-	70	70	70	76	88
K	-	-	-	-	-	105	105	114	132
L	-	-	-	-	-	-	140	152	176
M	-	-	-	-	-	-	-	190	220
N	-	-	-	-	-	-	-	-	264
O	25	25	25	35	50	54	107	155	195
P	35	35	35	35	35	70	70	76	88
Q	96	96	96	106	121	160	213	267	319
R	81.5	81.5	81.5	91.5	106.5	145.5	198.5	252.5	304.5
S	97	97	97	107	122	161	214	268	320
T	14.5	9.5	4.5	4.5	7	14	7.5	7.5	7.5
V	15	10	5	5	7.5	14.5	8	8	8
W	40	40	40	50	35	60	70	70	80



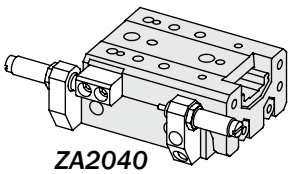
ZA2010



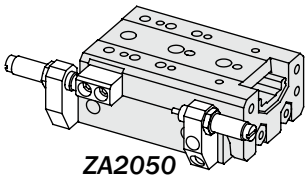
ZA2020



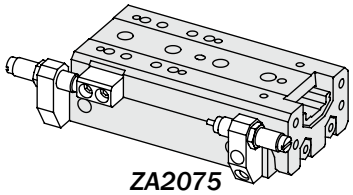
ZA2030



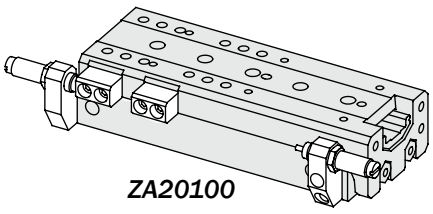
ZA2040



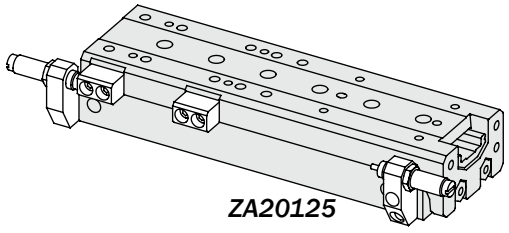
ZA2050



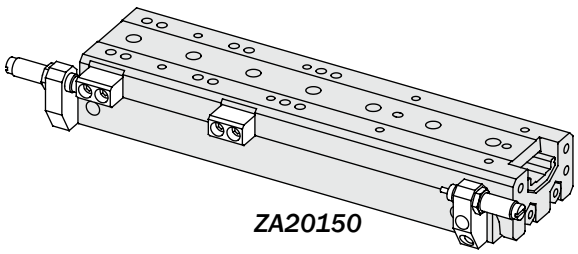
ZA2075



ZA20100



ZA20125



ZA20150

Connessione pneumatica

La slitta si alimenta con aria compressa dai fori laterali (A e B) montandovi i raccordi dell'aria ed i relativi tubi (non forniti).

Aria compressa in A: chiusura.
Aria compressa in B: apertura.

La slitta è azionata con aria compressa filtrata (5÷40 µm) non necessariamente lubrificata.
La scelta iniziale, lubrificata o non lubrificata, deve essere mantenuta per tutto il periodo di servizio.

L'impianto pneumatico deve essere pressurizzato gradualmente, per evitare movimenti incontrollati.

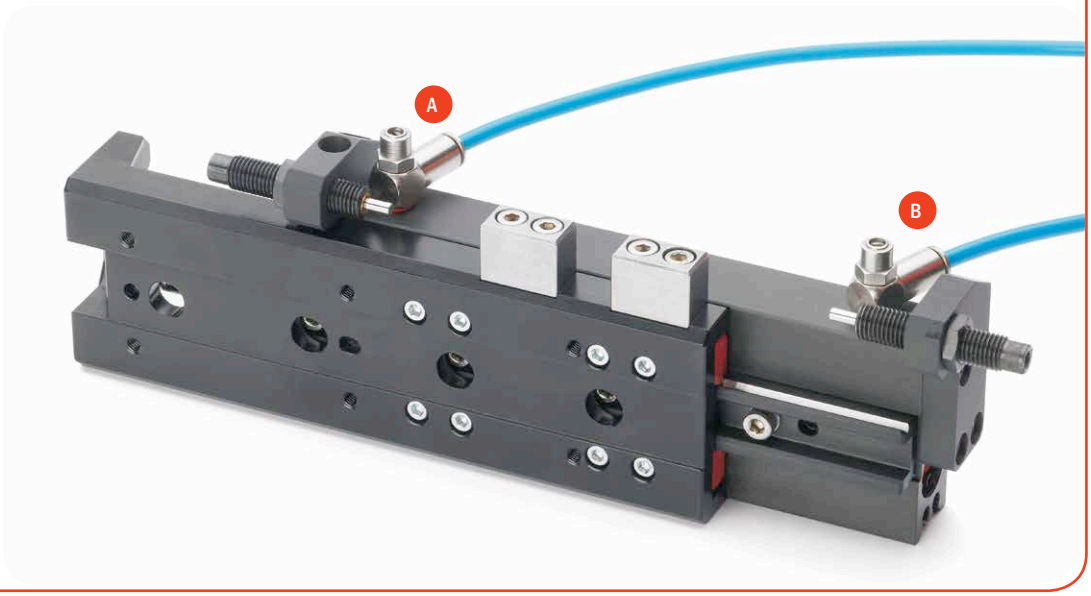
Compressed air feeding

The compressed air feeding must be accomplished on the lateral air ports (A and B) with fittings and hoses (not supplied).

Compressed air in A: retraction stroke.
Compressed air in B: extension stroke.

The compressed air, must be filtered from 5 to 40 µm.
Maintain the medium selected at the start, lubricated or not, for the complete service life of the slide.

The pneumatic circuit must be pressurized progressively, to avoid uncontrolled movements.



Circuito pneumatico

Possibili inconvenienti sul circuito di alimentazione dell'aria compressa:
1- Oscillazioni di pressione.
2- Riempimento all'avvio.
3- Improvvisa mancanza di pressione.
4- Velocità di azionamento eccessiva.

Accorgimenti per risolvere i problemi:
1- Serbatoio esterno (E).
2- Valvola di avviamento progressivo (G).
3- Valvole di sicurezza (C).
4- Regolatori di flusso (D).

Pneumatic circuit

Possible problems on a compressed air circuit:
1- Pressure variation.
2- Pressurizing.
3- Sudden pressure black-out.
4- Excessive speed.

Possible solutions:
1- Compressed air storage (E).
2- Start-up valve (G).
3- Safety valve (C).
4- Flow controller (D).